

【本刊讯】《美国新闻与世界报道》周刊三月二十四日一期（提前出版）登载一篇评论，题目是《在中东谈判背后，美苏争夺还在继续》，摘要如下：

当基辛格在中东进行他的最近一轮穿梭外交的时候，他心里盘算的远远不止于弥合阿拉伯人和以色列人之间的裂痕。

在国务卿的心目中，世界上这个极其富有的地区，关系到美国的长远未来。

尽管讲缓和，美国和苏联却仍然为在中东发展势力进行激烈的斗争——这个地区不仅盛产石油，而且在战略上也具有巨大的重要性。

对于决定超级大国在这个地区进行的争夺的结果来说，基辛格当前的使命是一个重大的步骤——很可能是一个起决定作用的步骤。

照基辛格先生看来，一项新的埃以协议，将大大有助于巩固美国在开罗的影响。这反过来又会防止苏联再次取得仅在几年之前它还拥有的作为这个举足轻重的阿拉伯首都中的占支配地位的外来势力的地位。

苏联人由于害怕他们的影响会进一步削弱，而谴责基辛格的穿梭外交，并要求立即再次召开日内瓦中东会议。克里姆林宫的领导人估计在日内瓦会议上处理纠缠不清的中东争端的时候，他们显然能够比美国方面占上风。

苏联的希望。专家们认为，俄国将设法进行策划，以便使谈判能够以一种目的在于迫使美国放弃它的中间人的作用，甚至走向进一步支持以色列的方式发展。这样苏联人将成为阿拉伯事业的支持者。

近二十年来，克里姆林宫一直这样利用阿以

《美国新闻与世界报道》评论

《在中东谈判背后 美苏争夺在继续》

冲突，在损害美国的利益的情况下扩展它在中东的势力。俄国为成为这一地区占支配地位的外来势力所作的努力，在一九七〇年埃及总统纳赛尔临死之前达到了高峰。

与此相反，美国则由于向以色列提供据认为是无限制的支持而在阿拉伯世界很大一部分地区成为不受欢迎的人。埃及、叙利亚、伊拉克、苏丹和南也门甚至拒绝同美国保持外交关系。

这种局面现在不再存在了。美国近年来在阿拉伯世界引人注目地恢复了影响，而苏联则遭受了重大的损失。

美国的收获。美国引人注目地恢复了它在阿拉伯世界的影响，这是有确凿证据的。现在，除了伊拉克和南也门之外，华盛顿已经同所有的阿拉伯国家都保持着外交关系。埃及政府就沿苏伊士运河建设一条输油管同美国一家公司订立了一项数额很大的合同。此外还请美国海军负责从苏伊士运河清除战争时期放置的障碍物。

俄国试图通过在其他阿拉伯国家，特别是在“激进阵营”建立一个更为牢固的地位来补偿它在埃及遭受的严重挫折。

克里姆林宫在通过不提供重要武器来惩罚埃及的同时，却把它的最先进的军事装备大量运进了叙利亚和伊拉克。俄国甚至还讨好处在狂热反共的卡扎菲上校统治下的利比亚。

莫斯科同美国在这一地区争夺影响的最新行动涉及巴勒斯坦游击队问题。克里姆林宫多年来

都避免同巴勒斯坦解放组织建立正式关系，最近则正式承认了这一运动，并在莫斯科接待了巴勒斯坦解放组织的领导人阿拉法特，还开始直接向他的游击队运送武器。克里姆林宫的目标是：通过加强巴勒斯坦解放组织的力量来破坏基辛格的外交活动，保证俄国同可能出现的任何巴勒斯坦国家保持强有力的联系。

寄希望于基辛格的失败。基本上说，苏联领导人指望利用基辛格的失败来恢复他们在中东的主动权。克里姆林宫估计，那时埃及就会为了获得为同以色列进行一次新的冲突作准备所需要的军事援助，而不得不再次转向苏联并接受克里姆林宫的条件。虽然如此，俄国人目前的道路并不是很平坦的。一种可能是基辛格不能使阿以冲突得到解决，这就几乎不可避免地要随之发生另一次战争。因此就会再次出现这种风险：苏联和美国在这一爆炸性的地区发生对抗。

另一种可能是阿以冲突能够得到解决。那样一来，就会使俄国失去一个有助于在损害美国的利益的情况下在阿拉伯世界扩张苏联影响的问题。基辛格的战略是，通过推动阿拉伯人和以色列人逐步走向取得一项解决办法，来使苏联人不能有所作为——这样就会使克里姆林宫除了勉强同意在实现和平方面取得的每一个进展之外再没有别的办法。

至于谈到国务卿，他的努力将产生什么样的结果是至关重要的。如果他能成功的话，美国就可能成为在中东具有支配地位的外国力量。如果他失败了，俄国人就会得到一个重新获得这种地位的机会。

美报
文章

《河内的重大胜利迫使西贡改变战略》

【本刊讯】美《华盛顿邮报》三月十九日刊登格特勒写的一篇文章，题为《河内的重大胜利迫使西贡改变战略》，摘要如下：

北越部队在南越取得重大胜利，加上有迹象表明河内可能再增派驻在北方的后备部队南下，这种情况正在迫使西贡政府对这场战争的军事战略作出最引人注

目的改变，并迫使华盛顿重新估计西贡生存下去的可能性。

有经验的美国专家现在说，河内在南方发动的新攻势的规模，比这里就在几周以前所预料的还要明显地大得多，并说这场攻势正在发展成为本来预计一九七六年以前不会出现的全国规模的、全力以赴的进攻。

这里的专家们认为，正是这种估计以及表明河内增调部队和军用飞机的一些潜在地预兆不祥的迹象，和美国国内政局的发展，使南越总统阮文绍上周末对西贡的战略作了惊人的改变，命令放弃中部高原。此刻，一些有经验的美国官员认为，阮文绍很可能是作出了他在目前情况下所能作出的最好的决定。

但是，人们广泛地对几个因素——尤其是放弃这样广大的地区将对南越军队和高级军官的士气产生什么影响的问题——感到关切。

实际上，看来阮文绍是采纳了沿海“飞地”战略。这种战略最初是美国前陆军中将詹姆斯·加文十年前提出的。加文中将认为，这是保卫南越最重要的地区——沿海人口稠密的狭长地带，加上西贡周

围地区和湄公河三角洲——的最好办法。

从中部高原的波来古和昆嵩两省撤退正规军的目的是，为了保存兵力以用于今后将到来的更为重要的斗争。

就在这些地区南面的多乐省并非是有意识放弃的，而是由于北越部队打得比原来预计的要好得多，把防守省会邦美蜀的西贡第二十三师打得一塌糊涂。

看来这场攻势中的决定性战斗将在西宁展开。一些专家认为，如果在西贡西北只有五十五英里的这个城市陷落，那么紧接着而来的将是西贡政治上的瓦解。然而，另一些同样有经验的专家却不同意这种看法。采取这种新战略，虽然对西贡来说是反映了这场长期战争中的最大的逆转，但是却确实将使政府部队能缩短补给线，更集中地进行防御，而且许多专家认为这是为了最终制止河内发动大规模攻势的最好防御。

费尔南德说金边形势极其严重

【合众国际社曼谷三月十九日电】

索斯丹尼·费尔南德将军三年来一直任政府武装部队总司令，是柬埔寨最有权势的人物之一。今天，在柬埔寨首都金边濒于崩溃之际，他已经失去权力，沦落到流亡的地步。

索斯丹尼在他前往巴黎途中从金边抵达这里的第二天上午接见记者时说：

“我之所以让路是为了给政客们一个以政治方式解决问题的机会。”

作为一个一度居于顶峰的人，索斯丹尼仍然可以有些话说说。他怀着希望谈到他的盟友美国人的时候，带有一丝辛酸的情绪。他谈到他的敌人叛军的时候有一种前途不妙的预感，他们现在已控制了柬埔寨百分之九十的领土了。

索斯丹尼说：“美国人决定着我的国家的存亡。如果美国国会继续援助我们，我们就能继续战斗，保持我们的自由。没有援助，形势是极其严重的。”

要他说明形势严重到什么程度时，索斯丹尼耸耸肩膀说：“毫无希望。”

同华盛顿和其他地方的说法相反，索斯丹尼说，美国侦察机所得到的情报很少告诉柬埔寨军队。在记者问到有关侦察飞行的情况时，索斯丹尼说，华盛顿的说法“是不真实的，它们光是为美国人，并不为柬埔寨人”。他说，你们知道，你们美国人是文明的，尊重巴黎协定的。但是，协定签字以后，共军就有充分的时间进行补给，进行训练，进行无论什么事情。而协定给予美国的却是减少了他们进行补给的机会。

记者问他是否会同叛方驻巴黎代表会晤，索斯丹尼说，他不认为会发生这种情况。

塔斯社报道《法国总理访苏》

【塔斯社莫斯科三月十九日电】题：法国总理访苏

法国总理希拉克今天开始对苏联进行正式访问，他将同苏联领导人举行一系列会谈。

【塔斯社莫斯科三月二十日电】苏联部长会议主席柯西金，苏联外交部长葛罗米柯同法国总理希拉克今天在克里姆林宫开始会谈。

在友好和求实的气氛中，并根据勃列日涅夫和德斯坦在朗布依埃会晤的结果，就发展苏法各方面合作的主要方向交换了意见。还就苏联和法国关心的国际问题交换了意见。

强调指出了继续奉行加强苏法传统友谊与和睦的政策对两国和对巩固欧洲和全世界的和平与安全的重要意义。

英宣布将大规模削减军费和所承担的义务

北约总部表示不安，担心这种削减会损害西方对苏的防卫，要求英重新审查它的计划

【美联社伦敦三月十九日电】英国今天宣布，它将对它的全球防御计划作大规模削减，目的是在今后十年内节约大约一百一十二亿八千万美元。

防务开支打算到八十年代中期削减到占年收入的百分之四。工党的竞选诺言曾答应每年要节约军事开支数亿美元。

政府发表声明说，英国打算把它的部队集中在英国对集体防务将作出最有效贡献的那些地区。声明说：“这意味着，可用于防务的资源仍将主要用于英国安全的支柱北大西洋公约组织。我们在联盟外的义务应尽量予以削减，以避免我们的部队铺得过开。”

英国要进行的削减包括：

——拨归北约组织的各种英国特种部队将予以削减或取消。

——英国将完全取消派英国海上力量去地中海支持北约组织的义务。

——已通知马耳他：英国打算在七年军事设施安排到期后，从一九七七年到一九七九年减少它在该岛的部队。

——英国在北约组织地区以外承担的义务（估计一年的花费是三亿六千万美元）将在可能情况下予以削减。虽然将在香港、直布罗陀、伯利兹和福克兰群岛这样一些附属殖民地保持部队，但将作出某些削减，并进行分摊费用安排的谈判。

——在马来西亚和新加坡，英国将继续遵守它同这两个英联邦国

家以及澳大利亚人和新西兰人的五国防务安排，但打算撤回它的部队。将派一支象征性部队去那里的联合空防系统，但明年将撤回四架“猎迷式”飞机。

——英国打算继续参加东南亚条约组织和中央条约组织，但不派部队去这两个组织。关于东南亚条约组织，英国人参加联合演习的次数将减少。关于中央条约组织，英国到一九七九年将撤回其“堪培拉式”和“猎迷式”飞机，并从塞浦路斯撤出它能载运核弹的“火神式”轰炸机。

——英国也已决定到一九七六年四月撤回在印度洋甘岛的空军补给站，并撤回在毛里求斯的海军通讯中心。白皮书说，将来在印度洋需要的任何军事设施将设在迪戈加西亚岛。

英国的声明是于北约联盟在地中海地区的力量特别弱的时候发表的。希腊和土耳其因塞浦路斯问题而陷入了深刻的纠纷，希腊说，它将退出联盟的军事司令部。共产党人正在意大利和葡萄牙极力争取。在西班牙和南斯拉夫，第二次世界大战以来一直使其政府保持稳定的领导人铁托和佛朗哥都已年逾八十。

英国关于亚洲和中东的其它决定是：（略）

【合众国际社伦敦三月十九日电】政府今天说，苏联及其盟国正在加强它们对西方的军事优势。但是说，英国迫于经济困难将不得不大大削减国防开支，其中包括在一九八〇年以前从地中海撤出它的海军和空军。

此宣布引起了比利时北大西洋公约组织总部的很大不安。

白皮书说，计划的削减——其中还包括把英国的武装力量从目前的总共三十四万人减少三万八千人——是无法避免的，“因为现在经济情况比过去二十五年任何时候都更为严重。”

为了平息英国的盟国的不安，白皮书保证维持英国对北约组织驻欧洲和东大西洋的力量所作的贡献，并把削减的大部分放在其他地区。白皮书说，英国将不削减它驻德国的五万五千精锐的来因军和战术空军。白皮书说，从一九七六年起，它剩余的所有主要军舰将投入北约组织在东大西洋和英吉利海峡的驻军中。

【法新社布鲁塞尔三月十九日电】北大西洋公约组织今天对英国

宣布削减军事开支正式表示“不安”，担心这种削减可能损害西方国家对苏联及其东欧盟国的防卫。

十五国组织总部在英国宣布国防白皮书之际发表的一项声明说，联盟“对建议削减的规模以及这种削减对北约组织对付日益增加的华沙条约的作战能力的常规防卫力量产生的影响表示不安。”

声明说：“这种变动令人特别不安”的方面有，在北部地区和南部地区减少增援能力、从地中海地区撤走海军和空军以及减少在东大西洋和海峡地区的海上作战能力。”

声明说：“联盟已敦促英国在与盟国磋商的情况下并根据经济、政治和安全方面的形势发展来审查它的新计划。”

外 电 报 道

英政府准许谢列平于四月访英

【法新社伦敦三月十七日电】英国政府今天准许苏联工会领导人谢列平应英国职工大会的邀请于下月访问英国。内政大臣詹金斯在下院宣布：“经过周密考虑之后，我找不到任何理由来说明我拒绝这种申请是正当的。”

拟议中的作为苏联工会代表团团长的谢列平先生的访问已经在英国引起了普遍的抗议，这主要是因为他十五年前是苏联保安警察克格勃的头目。

【德新社伦敦三月十七日电】在这里的议会中今天有人表示反对官方决定让前苏联秘密

警察头目谢列平访问英国。一位保守党议员说，一个政治谋杀的组织者——这是他对谢列平的描述——的来访对英国人民和从苏联来的许多难民来说将是一种侮辱。

法新社评述柯西金和希拉克在宴会上的讲话

【法新社莫斯科三月二十日电】来访的法国总理希拉克今天在这里开始正式访问，同苏联总理柯西金举行会谈。希拉克还要拜会苏共首脑勃列日涅夫。

希拉克带来了法国总统德斯坦的两封信，一封是给勃列日涅夫的亲展信，一封是法国政府对苏联的建议的复信。苏联建议六月三十日在赫尔辛基举行一次最高级会议，来结束欧洲安全合作会议。

在第一轮会谈结束后，为希拉克举行了宴会。柯西金在宴会上强调了苏联对举行欧安会最高级会议建议的立场。他说，欧安会已经进入了与会者应使其迅速顺利结束的阶段。

这里的观察家们指出，虽然柯西金要求

【法新社里斯本三月十八日电】葡萄牙武装部队的革命委员会今天禁止两个左派党和一个右派党进行活动，直到下月举行了选举为止。

委员会在今天发布的命令中规定，无产阶级党改组运动、工农联盟（马列）以及天主教民主党不能举行集会或进行任何其它活动。

但是这些党可以继续设有它们的办事处，可以参加其它集会，只要这些集会并不威胁公共秩序。

议会选举预定四月十二日举行，但是晚报《共和国报》今天报道，革命委员会由于技术性原因而决定把选举推迟到四月二十五日举行。

该报说，这种推迟是与十一日的未遂政变所造成的拖延有关。

无产阶级党改组运动原定今晚在里斯本举行集会。

【合众国际社里斯本三月十八日电】政府今天宣布三个政党为非法并宣布原定四月十二日举行的选举可能不得不暂缓举行。政界人士认为这是官方的共产党的胜利。政府的命令说，这三个党不得在定于二十日开始的竞选运动中提出自己的候选人，列举的理由是它们破坏公共秩序和进行反民主活动。

【法新社里斯本三月十八日电】未经证实的消息说，政府认为天主教民主党与三月十一日的未遂政变有牵连，已经发出了逮捕证，要逮捕天主教民主党总书记奥索里奥（斯皮诺拉将军执政时的宣传部长），他在发生未遂政变时不见了。谣传他躲在西班牙。

革命委员会关于无产阶级党改组运动的决定并未使人感到意外，因为这个党是以攻击武装部队运动闻名的。几天前，无产阶级党改组运动的八名成员由于进行这种攻击而被捕。同时，该党积极反对葡萄牙共产党，称它为“社会法西斯党”。

【塔斯社里斯本三月十九日电】题：葡萄牙局势

革命委员会通过一项法令暂时停止下述三个政党的活动：右翼天主教民主党——其领导与三月十一日未遂的反革命暴乱有牵连，以及其他两个极左党派——无产阶级党改组运动和工农联盟，这两个党最近的挑衅行径促成该国政局的紧张，而这首先符合反动派和反革命的利益。

“迅速”结束，但他没有提六月三十日这个截止期，而勃列日涅夫在给欧安会与会国政府的信中建议了这个日期。

当希拉克谈到欧安会时，他指出，这次会议已经取得了“真正的进展”，现在“应该解决仍然悬而未决的问题，以便尽快结束会议的工作”。

早些时候，接近法国代表团的一位人士说，法国准备不久同意举行最高级会议，条件是要在目前的日内瓦会议上取得进展。

柯西金在宴会上讲话时还强调了国际缓和。他说，“不作出巨大的努力来消灭战争策源地”要加强缓和是不可能的。

他又说，这顶原则在苏联对中东、印度支

那和东地中海局势的政策中是一个最重要的原则。柯西金说，苏联还支持全面裁军，让美苏目前的各项协定“开始成为一种保障不发生核冲突和大战的制度”。

希拉克在讲话中特别强调了双边关系，这种关系目前是走在“积极和现实的”道路上。

他说，在经济、文化和科学领域中的“新的做法”，在政治一级的“对话的深化”可以进一步加强法苏合作。

“现在是时候了，应该使得一直在定期进行的对话深入下去，进一步把对话转向讨论我们时代的基本问题，并采取种种办法来进一步密切磋商。”除举行正式会谈外，希拉克今天还参观了克里姆林宫和列宁墓。

葡当局下令禁止三个政党活动并宣布推迟议会选举

【本刊讯】英《每日快报》三月十七日刊登一篇报道，题为《不给现金将把俄国人引进来》，摘要如下：

威尔逊政府不肯让塞舌尔群岛（英国的殖民地）得到现金用于发展，这可能导致俄国插进来建立基地。

正当国防大臣梅林准备宣布削减英国军事开支的时候，苏联在施加压力以便在印度洋的

塞舌尔群岛获得一个立足点。据悉，塞舌尔群岛首席部长詹·曼查姆已把同苏联打交道的情况告诉了英国政府。

曼查姆先生今天在伦敦就塞舌尔群岛的独立问题进行会谈。他希望得到援助把那个群岛建成一个旅游中心，并在取得独立后在伦敦和

华盛顿设立公使馆。

英国外交部看来是

支持他的想法的。但发展大臣朱·哈特掌握着钱，对给该群岛的现金援助扣得很紧。

曼查姆先生说，他毫无疑问地认为，俄国人想要在该群岛建立军事基地。他暗示说，如果意味着经济上生存的话，塞舌尔群岛要是得不到英镑就只好接受卢布。

合报
众社

南越解放军已完全控制了七个省

还有另外四个省的伪军在撤退中

【合众国际社西贡三月二十一日电】今天南越至少有十四个省在继续进行大规模撤退，从湄公河三角洲到最北部，有一百多万人逃离了共产党军队的控制区。

战地消息说，到今天为止，共军牢牢控制了七个省，另外四个省在撤退中，还有三个省受到共军的严重威胁。

这是南越二十九年的战争中失败得最惨的一次，它的影响还在不断扩大，大叻惊慌失措的平民用价值二百多美元的金条买一张价值不到十美元的去西贡的飞机票。

这次惊人的全国性挫折造成的心理上的打击使西贡的大米价格至少涨了百分之十。

西贡市长杜建饶准将下令自卫的民团处于“警戒状态”，并下令作特别预防演习。

据半官方的越南报纸报道，昨天在一次特别内阁会议上，部长们一致同意不管一切日常事务，来应付迅速恶化的局势。

美方人士说，来自十六个省的美国顾问在西贡西南九十五英里的湄公河三角洲大城市芹苴举行了一次秘密会议，讨论了局势。无法了解详细的情况。

南越四国维和平委员会的官员们说，除了三个地区——北部城市岬港，沿海城市芽庄和西贡东南四十五英里的疗养城市头顿——外，其他地区在现场工作的军官都已撤退。

共军已完全控制的七个省是——最北端的广治，中部高原的昆嵩、波来古、富奔、多乐以及福隆和西贡北面大约七十英里的平隆。

军方人士说，还有三个省有受进攻而陷落的危险。这三个省是广义、西宁和建江。

没有进一步迹象表明，政府打算放弃多少省份，也弄不清楚有多少省份是因为普遍的恐慌而丢掉的。

【路透社西贡三月二十一日电】据军方人士说，在西贡以北约八十公里的安禄，几乎所有的政府军都被空运出去了。官方人士估计，光是中部高原的难民人数就达二十五万。

据抵达这里的一位地方官员说，在中央北部海岸线上，从更北面的广治和顺化逃出来的十多万难民昨夜露宿于岬港街头。

司令部发言人在这里回答问题时说，政府新的防线将设在广治省的南部省界上。

* * *

路透社报道南越伪军兵源枯竭

【路透社西贡三月十五日电】共产党的军事活动在南越许多地方高涨起来，使得西贡政府在这场没完没了的战争中最宝贵的资源之一——其兵员来源正在受到压力。

据官方数字，西贡方面有一百万多一点的军队，即使把诸如“有名无实的士兵”（只是在纸面上存在的士兵）

这样一些不正常的名额扣除，这个数字对二千万左右的人口来说仍然是很大的。

然而，政府已刚刚作出了决定要扩大其动员条例的适用范围，把从十七岁至四十三岁（而不是十八岁至三十八岁）的人都包括在动

员范围内，而且缩小了可以免服兵役以及“原地动员”（即允许人们继续担任他的民间工作）的类别。大学生和各宗教团体的成员将发现今后更难逃避服役了，同时严格按照条文规定，居住在现在发生战斗的许多高原地区的六十五万少数民族，也适合正规军中服役。

与此同时，政府已决心要加强反对逃避兵役和开小差的运动。

政府军方人士说，缺额达十万人左右；他们还说，如果新的条例得到充分贯彻，可能使征到的兵员达到三倍于此数。

但是他们怀疑新条例能否贯彻得那么充

美报
报道

《柬埔寨政府：就象人们说的那样腐败》

【本刊讯】美国《纽约时报》三月十六日刊登西德尼·香伯格发自金边的一篇报道，题为《柬埔寨政府：就象人们说的那样腐败》、《包括美国武器在内，样样都可以出售》，摘要如下：

人们普遍认为朗诺政府不中用、不称职和极为腐败。有大量证据可以说明这些观点。

当福特政府的官员们在华盛顿激动地谈论如果抛弃它受困的柬埔寨盟友美国就会蒙受耻辱时，一个菲律宾乐队却在金边一家高级饭店的院子里为衣着讲究的满意食客轻轻演奏浪漫小调。

这家饭店是柬埔寨的一名将军开的。

要说明一名每月基本工资约为二十美元的将官怎么能买得起一家豪华的饭店，也就等于说明美国给柬埔寨援助的数十亿美元大都弄到什么地方去了。

许多柬埔寨人靠这场战争大发横财，但是发财的不是大量的难民、村民和城市工人。由于通货以天文数字膨胀，同时由于存在着种种贪污腐化行为，后者沦落到赤贫的地步，以致他们的子女经历了五年食物越来越少而身体越来越弱的情况之后，现在正由于营养不良而濒于死亡。

一名几天前被授予新的重要的指挥职位的

将官——据称对他的任命是为了提高军队的战斗力而进行的改革性改组的一部分——通常是在顾客们众目睽睽之下向饭店老板要求并获得大笔贿赂的，这样才让这家饭店在晚上宵禁时间过后继续营业。

确实，贪污腐败现象已成为这个政府的特色之一。现在在这里几乎什么都可以买到：免征书，学校毕业文凭，出境签证，或者起初作为美国军援而运到柬埔寨的自动步枪。

就连敌人（共产党领导的柬埔寨叛乱分子）也一直在利用这种自由买卖制度。现在落在金边机场上的一些炮弹显然就是从一些贪污腐败的柬埔寨司令官那里买去的。例如，去年一个月功夫，五卡车一〇五毫米的炮弹在运往一个政府军基地的途中就“消失了”。

大约两年前有一度用美援中的现款支付多达十万名实际上并不存在的柬埔寨士兵的军饷。用这种办法贪污的数额每月达二百万或者还要多一些的美元。

在美国人的推动下朗诺政府每隔一段时期就宣布种种厉行节约的法令，但是人们却完全不予理睬。奢侈品是禁止输入的，但是酒和奶酪仍旧不断地进口。本来是为了帮助柬埔寨政府用以支付作战方面十分需要的外国物资而提

月只能得到一万九千皮阿斯特（约十二点五〇英镑），如果他的部队经常打败仗的话，他就很容易会设法逃跑，去寻找维持他家庭生活的更好的出路。

但是，向共军占领的地区发动反攻就会使有限的兵力进一步分散，同时要动用十分重要的物资储备。

在一场的很大部分时间里是一种持续的消耗战，只有偶而为了争夺重要地盘才打大仗的战争中，要使前线有人打仗，并且要在他们倒下时能找到补充部队，这对西贡政府来说显然是一个尖锐的问题。

而这个问题同美国提供军援这另一个大问题不一样，只能在南越内部解决。

供的外汇资助经费（这笔钱每年有三千五百万美元，主要是美国的钱），却用来进口啤酒和打火机这类东西。

很长一段时期以来，不论是美国人还是朗诺政府都厌烦不愿再去否认这里的贪污腐败现象了。他们只不过是说，而是缺乏信心地说，他们正在尽最大的努力克服这种现象。而与此同时，美国人却以每月五百美元支付自从战争开始以来租用的一些由将军和其他高级军官兴建的别墅，这些房子大概是用由于贪污美援而弄到的钱盖起来的。

歪风邪气并不是什么新鲜事。在现政权之前的西哈努克政权也有大量贪污腐败行为的，但是长期在这里工作的外交官们指出，西哈努克亲王的和平时期的腐朽（当时柬埔寨的生活是安逸的和缓慢的）同目前的腐败之间有很大的不同。

上层社会与穷人之间的差别在任何国家内都是突出的，而在亚洲一直是特别鲜明。但是今天在柬埔寨，这种差别却很奇特。一方面内阁部长们乘坐着西德轿

泰国国防部长巴曼说

泰将不允许利用泰领土向朗诺运送武器

【法新社曼谷三月二十日电】副总理巴曼·阿滴利山昨晚宣布，他不允许把泰国领土作为基地以运送武器到饱受战火摧残的高棉共和国，泰国不会干涉这个

车，有司机给开车，另一方面那些由于战争开始以来物价上涨达十倍而被弄得破了产的肮脏的挨饿难民，蹲在人行道边拨弄着道边沟渠里的垃圾以寻找一块用来救难的破烂。

所有的医院里都挤满了伤员，挤得简直是水泄不通。一些被截肢的士兵康复出院后，就开始了乞丐的新生活，他们同现在群集在金边各条林荫大道上的数千名其他残废军人和营养不良的儿童一起乞讨。

死难军人的妻子们站在一些政府办公楼外面哭，因为她们无法通过官场。那就是说，她们没有为了获得她们该领得的抚恤金而必须事先付出的贿赂金。同时，军队的一些司令官自己就把他们部队中牺牲了的士兵的抚恤金弄到手。这笔钱——一年的军饷——原是要交给死难者家属的。但是司令官搞出一些假家属来，把一小部分抚恤金发给这些假冒者，而把其中的大部分塞进自己的腰包。

一位西方外交官日前说：“他们不配打赢这场战争。我对共产党人并没有什么好感，但是这边对待人民如此之残忍、如此之腐败，因此它已经丧失了统治他们的一切权利。”

共和国的内政。巴曼在参加议会会议后出来时说，为了防御，武装部队肯定需要加强。他说，他将研究在泰国北部的国民党残部问题。

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》三月十六日刊登该报外事记者发自金边的一篇新闻分析，题为《为举行会谈而作的一点努力》，摘要如下：

若干国家表示愿意帮助使柬埔寨双方坐在一起。据柬埔寨人士说，苏联人也许是因为他们同中国人角逐的原故，曾经不止一次提出了建议。苏联人现在仍然正式承认朗诺政府，但是西哈努克过去派驻莫斯科的大使仍然作为柬埔寨王国民族团结政府的代表住在莫斯科。一九七三年，苏联人曾建议朗诺政府派一名中立的文官而不是一名军官，或者派一名同金边政府关系不太密切的政治家去莫斯科，苏联人将安排他同柬埔寨王国民族团结政府的代表会晤。柬埔寨人于一九七三年夏天派了一位著名的医生和一个排球队访问了莫斯科。这是据那位医生说，他要求不要说出他的姓名。

去年七月，朗诺给勃列日涅夫发了一封密电，要求他进行干预以实现谈判。

文美
章报

《为举行会谈而作出的一点努力》

《人民中国的日常生活》

美国 阿瑟·高尔斯顿

我们在广交会的访问最后以我们和陪同的官员一起吃茶点而告终。这是不可避免的程序。他们非常诚心地问我们对展览会的印象如何。他们说，他们将乐意听取我们的批评意见，以便日后改进他们的工作。这是我们进入中国后的第三次被要求提意见了（我们在南宁机场和东风饭店遇到同样的请求）。我们开始了解这个政策的意义。我们访问过的每一个机构都是这么做的。不管我们对这门行业是多么生疏，不管我们对这种操作的了解又多么草率，他们慎重地要求我们提出改进工作的意见。起初，我们婉谢说，我们确是对此项业务不太了解，我们相信他们已在条件许可之下尽着最大可能去做好工作了。不过，他们对这种说法总有些失望，似乎真正希望得到建设性的建议。后来，为了准备开讨论会，我们尽量注意寻求一、两个缺点。这样一来，我们的主人似乎就高兴了。我不知道我们这样做所产生的真正结果，但很显然，我们被看作有鉴赏能力的客人，他们期望我们在这点小礼仪上发挥我们的作用，我们决定不辜负他们的希望。

到达那天下午的观光游览，对我们来说，是有些失望的，因而也使我们预见到在中国旅行将会遇到困难。我们的向导领我们乘坐一辆黑色闪亮的、俄国制造的伏尔加牌小轿车，把我们开了一个安静的、几乎是孤独的公园——“广州公社公墓”。它是纪念一九二七年十二月十三日的起义，当时四千名革命者遭到屠杀。

我们了解他们为什么带我们到那儿去，因为这个公园真的在风景和纪念建筑方面都是引人入胜的。

这个公园保护得十分美好，部分出于学生的劳动。整个一个班每星期参加半天劳动——种树、修剪、除草、筑路和修小道以及其他改进公园的工作。我们遇到一群这样的学生，他们用耙

子、铁锹等等正在清扫垃圾。他们似乎干得很欢，我们走近时，他们朝着我们微笑和招手。

那天早些时候，在我们的请求下，我们的向导带领我们回到广州市的热闹区。我们逗留在珠江岸旁，这里江面宽约五百米，岸上商业街道和人行道成行，显然是广州居民喜爱的集合场所。过去这里杂乱无章地挤满了大平底船和舢板，居住着无家可归的人。今天，中华人民共和国引为自豪的是她已经给这些人安排了永久性的住宅，他们并指给我们看了一些清洁的公寓楼房作为这些人现在居处的例子。横跨珠江的是一架漂亮的新桥。这条江似乎很干净、整齐、没有污染，来往的舢板和驳船仅用于商业上的运输。

我们在广州剩余的短暂逗留时间继续使我们预见到，作为新中国的旅行者，我们可以期望些什么。例如，最后一天早上，在我们去中山大学以前，他们通知我们行李放在旅馆的过道里。我们突然觉察到在中国，负责管理私人财物的人得到公众的信任，没有失窃现象，肯定地说，外国人从未遭到过偷窃。做到这点并不需要给小费或有特殊安排。当我们在城市街道上行走时，也从未受到任何危险的警告。由于对革命前的中国的报道经常着重指出，偷窃和暗杀遍及大多数城市，因此我们十分诧异：这个国家怎么在一九四九年以来的二十几年内会如此有效地遵守法律和秩序。

我们再一次和刘、潘两位来到广州机场，准备乘飞机去北京。虽然在广州看起来天气还好，但据说将在中途遇到风暴。我们起飞了，但就在一小时之内即将完成从广州到北京的一千四百二

十八英里的航程时，驾驶员宣布，由于强烈的风暴，我们将在河南省会郑州降落。刘和潘告诉了我们为什么这么安排。中国航空方面负责人绝对禁止在风暴中飞行。

我们在郑州机场呆了约两个小时，等待天气开晴。这时我们在郊外到处看看。突然上空飞来一群第一次世界大战时代的旧式双翼机，在机场数千英尺上空投下了朵朵彩云似的降落伞群。至少有二十几架飞机，我们想这一定是一次军事训练。跳伞员下来了，乘上卡车开到机场大楼。我们发现他们之中还有几位青年妇女，试想我们有多么惊奇！刘向我们解释说，这是工厂工人和公社社员在自愿的基础上参加的伞兵训练，是“锻炼身体、保卫祖国”规划中的一部分。

最后有消息说天气很坏，我们的飞机在此停留过夜。潘和刘决定，为了节省时间，我们可以乘当夜十时半的火车，第二天早上到达北京。在这中间，我们可以在当地宾馆休息，那里是中国来往旅客常到之处。这是一次很有趣的经历，因为它让我们可以评价没有预先为我们安排好的住宿，并看到一般中、小城市的情况。

从各个方面来说，这家旅馆都是令人满意的。它比我们在广州看到的旅馆小，但如果说它比较有漂亮和现代化的地方，那就是它建立在林荫大道旁的花园似的环境中，附近是精耕细作的稻田。我们在房间里洗了澡并休息了一会，吃了一顿丰盛的晚餐后就启程到火车站。

火车本身令人惊叹不已，值得美国铁道仿效。它不仅准时开车，更给人印象深刻的是软席卧铺房间舒适而又清洁无比，服务员十分文雅和彬彬有礼，饭菜和我们在高级餐馆中吃的一样可口。我们房间的隔壁有一间干净的盥洗室。唯一可以改进的是厕所的蹲坑，我们西方人的大个儿得倍加小心。

(四)

西园寺公一 文 《反对霸权是日中条约的精髓》

【本刊讯】《日本与中国》周刊三月十七一期刊载西园寺公一的一篇文章，题目是《反对霸权是条约的精髓》，摘要如下：

由于和平友好条约是日中两国间今后恒久的和平友好关系的基础，因此极为重要。

首先，问题须要从这一点出发，就是为什么认为联合声明和平友好条约是必要的。答案是极其简单的。那就是因为战争造成的。在这一个世纪左右的期间，日本跟在欧美帝国主义的屁股后面以中国作为侵略的对象，使几亿中国人民遭受难以形容的苦难。军国主义的愚蠢的霸权梦想，驱使了日本一般大众走上了一条悲惨和侮辱的道路。中国人民、日本大众和亚洲多数的人民决不能忘却他们遭受日本军国主义和霸权主义牺牲的教训。

想到这一点，联合声明中的第七条就令人深感它的重大意义了。这一条规定：“两国都不谋求在亚洲太平洋地区的霸权，也反对任何

国家或任何国家集团试图建立霸权。”在此之前的第六条规定：双方同意在五原则的基础上建立两国之间恒久的和平友好关系。有人说这五项之中任何一项都是防止侵略、统治、剥削和行使武力的保障，因此上面用不着加上反对霸权主义。认为写明反对霸权主义是画蛇添足的人，归根到底是欠缺反省过去，并且阻止将来的前进和发展的人。

对中国来说，反对霸权主义已经确立为中国的根本国策。中国确信在一天存在统治和被统治的关系时，真正的世界和平是得不到的，因此反对统治世界欲望最大的霸权主义乃是当然的。日本也深刻了解霸权主义的可怕。和中国相比，不同的是，日本是加害于人的。正因为如此，我们（日本）更要自己起来明确地高举反对霸权主义的旗帜。单是说自己不追求霸权还是不彻底的。如果保持沉默，就必然会被霸权主义利用而受害。因此，对

任何国家的霸权主义应采取敢于反对的态度，并须加以制止。当然，只是日本一国是做不到的。日中友好条约上正是表明反对霸权主义这一难得的绝好机会，它定能在推动世界舆论反对霸权主义上作出巨大的贡献，这是背负严重的历史重担的我们（日本）的任务。

对待在和平友好条约上写明反对霸权主义的，还有一种从另一角度出现的论调，他们认为写明了反对霸权主义就不能不刺激苏联，因此不喜欢这样做。这真

福田对宫泽说

对日中和平友好条约要“谨慎行事”

【共同社东京三月二十日电】题：福田副总理会晤外相

宫泽外相二十日在国会会见福田副总理，就防止核扩散条约、日中和平友好条约、日韩大陆架协定等三个议案会谈了约三十分钟。

关于日中和平友好条约，福田副总理说：“想来苏联是非常关心这个条约的，因此，我

是一种愚论。第一，日中和平友好条约和日中联合声明同样，是不针对第三者的。当然对苏联的霸权主义一字也未提，显然这不能说是针对苏联的。

第二，尽管如此，如果说苏联为此受了刺激，那不正是说明它自己是霸权主义吗？如果是那样，就是一件大事了。亚洲、太平洋地区的各国国民就要团结、合力采取对抗之策不可。但日中和平友好条约并非预料及那样具体情况，而是表明大原则即和平共处五项原则，因此反对霸权主义的原则可说是两国这一条约的精髓。（原载三月十九日香港《大公报》）

福田对宫泽说

对日中和平友好条约要“谨慎行事”

【共同社东京三月二十日电】题：福田副总理会晤外相

宫泽外相二十日在国会会见福田副总理，就防止核扩散条约、日中和平友好条约、日韩大陆架协定等三个议案会谈了约三十分钟。

关于日中和平友好条约，福田副总理说：“想来苏联是非常关心这个条约的，因此，我

【美联社乌尼拉三月二十日电】马科斯总统今天对法国经济代表团成员说，菲律宾打算奉行一项同所有的国家实现关系正常化的政策，不管它们的信念和意识形态如何。

他重申菲律宾打算今年同中国实现关系正常化，并着手同苏联建立正常的关系。

【本刊讯】日本《朝日新闻》三月十三日以《马科斯总统答问》为题报道：

问：请谈谈同中国邦交正常化问题。

答：通过外交渠道正在同中国继续进行预备谈判。但是我不想说我将在什么时候访问中国。现在能说的是，要和对苏关系正常化一样，想推进对中国关系正常化。

对中国关系正常化以后同台湾的关系，我想依过去日本、马来西亚等国采取的那种方法来解决。我想通过对中国邦交正常化更加推进菲律宾全体国民和所有阶层的统一。

问：同美国的关系呢？

答：承认美国人和国内居民同样待遇的劳雷尔—兰利协定已于去年七月满期，因此，菲律宾、美国之间的特殊权益关系已经失效了。

现在美菲关系在政治上和经济上进入了重新加以研究的时期，一个新阶段正在到来。然而，我不认为美国在不久的将来会全面撤出亚洲、太平洋地区。

拉贾拉南对在北京的会谈表示非常满意

【路透社北京三月十八日电】新加坡外交部长拉贾拉南今天说，他对在这里同中国领导人进行的会谈“非常满意”，会谈内容包括双方协议两国之间加强接触，以此作为建立外交关系的前奏。

马科斯重申打算今年同我实现关系正常化

《人民中国的日常生活》

美国 阿瑟·高尔斯顿

我们在广交会的访问最后以我们和陪同的官员一起吃茶点而告终。这是不可避免的程序。他们非常诚心地问我们对展览会的印象如何。他们说，他们将乐意听取我们的批评意见，以便日后改进他们的工作。这是我们进入中国后的第三次被要求提意见了（我们在南宁机场和东风饭店遇到同样的请求）。我们开始了解这个政策的意义。我们访问过的每一个机构都是这么做的。不管我们对这门行业是多么生疏，不管我们对这种操作的了解又多么草率，他们慎重地要求我们提出改进工作的意见。起初，我们婉谢说，我们确是对此项业务不太了解，我们相信他们已在条件许可之下尽着最大可能去做好工作了。不过，他们对这种说法总有些失望，似乎真正希望得到建设性的建议。后来，为了准备开讨论会，我们尽量注意寻求一、两个缺点。这样一来，我们的主人似乎就高兴了。我不知道我们这样做所产生的真正结果，但很显然，我们被看作有鉴赏能力的客人，他们期望我们在这点小礼仪上发挥我们的作用，我们决定不辜负他们的希望。

到达那天下午的观光游览，对我们来说，是有些失望的，因而也使我们预见到在中国旅行将会遇到困难。我们的向导领我们乘坐一辆黑色闪亮的、俄国制造的伏尔加牌小轿车，把我们开了一个安静的、几乎是孤独的公园——“广州公社公墓”。它是纪念一九二七年十二月十三日的起义，当时四千名革命者遭到屠杀。

我们了解他们为什么带我们到那儿去，因为这个公园真的在风景和纪念建筑方面都是引人入胜的。

这个公园保护得十分美好，部分出于学生的劳动。整个一个班每星期参加半天劳动——种树、修剪、除草、筑路和修小道以及其他改进公园的工作。我们遇到一群这样的学生，他们用耙

子、铁锹等等正在清扫垃圾。他们似乎干得很欢，我们走近时，他们朝着我们微笑和招手。

那天早些时候，在我们的请求下，我们的向导带领我们回到广州市的热闹区。我们逗留在珠江岸旁，这里江面宽约五百米，岸上商业街道和人行道成行，显然是广州居民喜爱的集合场所。过去这里杂乱无章地挤满了大平底船和舢板，居住着无家可归的人。今天，中华人民共和国引为自豪的是她已经给这些人安排了永久性的住宅，他们并指给我们看了一些清洁的公寓楼房作为这些人现在居处的例子。横跨珠江的是一架漂亮的新桥。这条江似乎很干净、整齐、没有污染，来往的舢板和驳船仅用于商业上的运输。

我们在广州剩余的短暂逗留时间继续使我们预见到，作为新中国的旅行者，我们可以期望些什么。例如，最后一天早上，在我们去中山大学以前，他们通知我们把行李放在旅馆的过道里。我们突然觉察到在中国，负责管理私人财物的人得到公众的信任，没有失窃现象，肯定地说，外国人从未遭到过偷窃。做到这点并不需要给小费或有特殊安排。当我们在城市街道上行走时，也从未受到任何危险的警告。由于对革命前的中国的报道经常着重指出，偷窃和暗杀遍及大多数城市，因此我们十分诧异：这个国家怎么在一九四九年以来的二十几年内会如此有效地遵守法律和秩序。

我们再一次和刘、潘两位来到广州机场，准备乘飞机去北京。虽然在广州看起来天气还好，但据说将在中途遇到风暴。我们起飞了，但就在一小时之内即将完成从广州到北京的一千四百二

十八英里的航程时，驾驶员宣布，由于强烈的风暴，我们将在河南省会郑州降落。刘和潘告诉了我们为什么这么安排。中国航空方面负责人绝对禁止在风暴中飞行。

我们在郑州机场呆了约两个小时，等待天气开晴。这时我们在郊外到处看看。突然上空飞来一群第一次世界大战时代的旧式双翼机，在机场数千英尺上空投下了朵朵彩云似的降落伞群。至少有二十几架飞机，我们想这一定是一次军事训练。跳伞员下来了，乘上卡车开到机场大楼。我们发现他们之中还有几位青年妇女，试想我们有多么惊奇！刘向我们解释说，这是工厂工人和公社社员在自愿的基础上参加的伞兵训练，是“锻炼身体、保卫祖国”规划中的一部分。

最后有消息说天气很坏，我们的飞机在此停留过夜。潘和刘决定，为了节省时间，我们可以乘当夜十时半的火车，第二天早上到达北京。在这中间，我们可以在当地宾馆休息，那里是中国来往旅客常到之处。这是一次很有趣的经历，因为它让我们可以评价没有预先为我们安排好的住宿，并看到一般中、小城市的情况。

从各个方面来说，这家旅馆都是令人满意的。它比我们在广州看到的旅馆小，但如果说它比较有漂亮和现代化的地方，那就是它建立在林荫大道旁的花园似的环境中，附近是精耕细作的稻田。我们在房间里洗了澡并休息了一会，吃了一顿丰盛的晚餐后就启程到火车站。

火车本身令人惊叹不已，值得美国铁道仿效。它不仅准时开车，更给人印象深刻的是软席卧铺房间舒适而又清洁无比，服务员十分文雅和彬彬有礼，饭菜和我们在高级餐馆中吃的一样可口。我们房间的隔壁有一间干净的盥洗室。唯一可以改进的是厕所的蹲坑，我们西方人的大个儿得倍加小心。

(四)

西园寺公一 章 《反对霸权是日中条约的精髓》

【本刊讯】《日本与中国》周刊三月十七日一期刊载西园寺公一的一篇文章，题目是《反对霸权是条约的精髓》，摘要如下：

由于和平友好条约是日中两国间今后恒久的和平友好关系的基础，因此极为重要。

首先，问题须要从这一点出发，就是为什么认为联合声明和平友好条约是必要的。答案是极其简单的。那就是因为战争造成的。在这一个世纪左右的期间，日本跟在欧美帝国主义的屁股后面以中国作为侵略的对象，使几亿中国人民遭受难以形容的苦难。军国主义的愚蠢的霸权梦想，驱使了日本一般大众走上了一条悲惨和侮辱的道路。中国人民、日本大众和亚洲多数的人民决不能忘却他们遭受日本军国主义和霸权主义牺牲的教训。

想到这一点，联合声明中的第七条就令人深感它的重大意义了。这一条规定：“两国都不谋求在亚洲太平洋地区的霸权，也反对任何

国家或任何国家集团试图建立霸权。”在此之前的第六条规定：双方同意在五原则的基础上建立两国之间恒久的和平友好关系。有人说这五项之中任何一项都是防止侵略、统治、剥削和行使武力的保障，因此上面用不着加上反对霸权主义。认为写明反对霸权主义是画蛇添足的人，归根到底是欠缺反省过去，并且阻止将来的前进和发展的人。

对中国来说，反对霸权主义已经确立为中国的根本国策。中国确信在一天存在统治和被统治的关系时，真正的世界和平是得不到的，因此反对统治世界欲望最大的霸权主义乃是当然的。日本也深刻了解霸权主义的可怕。和中国相比，不同的是，日本是加害于人的。正因为如此，我们（日本）更要自己起来明确地高举反对霸权主义的旗帜。单是说自己不追求霸权还是不彻底的。如果保持沉默，就必然会被霸权主义利用而受害。因此，对

任何国家的霸权主义应采取敢于反对的态度，并须加以制止。当然，只是日本一国是做不到的。日中友好条约上正是表明反对霸权主义这一难得的绝好机会，它定能在推动世界舆论反对霸权主义上作出巨大的贡献，这是背负严重的历史重担的我们（日本）的任务。

对待在和平友好条约上写明反对霸权主义的，还有一种从另一角度出现的论调，他们认为写明了反对霸权主义就不能不刺激苏联，因此不喜欢这样做。这真

福田对宫泽说

对日中和平友好条约要“谨慎行事”

【共同社东京三月二十日电】题：福田副总理会晤外相

宫泽外相二十日在国会会见福田副总理，就防止核扩散条约、日中和平友好条约、日韩大陆架协定等三个议案会谈了约三十分钟。

关于日中和平友好条约，福田副总理说：“想来苏联是非常关心这个条约的，因此，我

是一种愚论。第一，日中和平友好条约和日中联合声明同样，是不针对第三者的。当然对苏联的霸权主义一字也未提，显然这不能说是针对苏联的。

第二，尽管如此，如果说苏联为此受了刺激，那不正是说明它自己是霸权主义吗？如果是那样，就是一件大事了。亚洲、太平洋地区的各国国民就要团结、合力采取对抗之策不可。但日中和平友好条约并非预料及那样具体情况，而是表明大原则即和平共处五项原则，因此反对霸权主义的原则可说是两国这一条约的精髓。（原载三月十九日香港《大公报》）

福田对宫泽说

对日中和平友好条约要“谨慎行事”

【共同社东京三月二十日电】题：福田副总理会晤外相

宫泽外相二十日在国会会见福田副总理，就防止核扩散条约、日中和平友好条约、日韩大陆架协定等三个议案会谈了约三十分钟。

关于日中和平友好条约，福田副总理说：“想来苏联是非常关心这个条约的，因此，我

【美联社乌尼拉三月二十日电】马科斯总统今天对法国经济代表团成员说，菲律宾打算奉行一项同所有的国家实现关系正常化的政策，不管它们的信念和意识形态如何。

他重申菲律宾打算今年同中国实现关系正常化，并着手同苏联建立正常的关系。

【本刊讯】日本《朝日新闻》三月十三日以《马科斯总统答问》为题报道：

问：请谈谈同中国邦交正常化问题。

答：通过外交渠道正在同中国继续进行预备谈判。但是我不想说我将在什么时候访问中国。现在能说的是，要和对苏关系正常化一样，想推进对中国关系正常化。

对中国关系正常化以后同台湾的关系，我想依过去日本、马来西亚等国采取的那种方法来解决。我想通过对中国邦交正常化更加推进菲律宾全体国民和所有阶层的统一。

问：同美国的关系呢？

答：承认美国人和国内居民同样待遇的劳雷尔—兰利协定已于去年七月满期，因此，菲律宾、美国之间的特殊权益关系已经失效了。

现在美菲关系在政治上和经济上进入了重新加以研究的时期，一个新阶段正在到来。然而，我不认为美国在不久的将来会全面撤出亚洲、太平洋地区。

拉贾拉南对在北京的会谈表示非常满意

【路透社北京三月十八日电】新加坡外交部长拉贾拉南今天说，他对在这里同中国领导人进行的会谈“非常满意”，会谈内容包括双方协议两国之间加强接触，以此作为建立外交关系的前奏。

马科斯重申打算今年同我实现关系正常化